

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

20 JANVIER 1994

**PROJET DE LOI**

**portant des mesures contre le  
travail au noir**

ARTICLES MODIFIES EN SEANCE  
PLENIERE

Art. 4

L'article 11 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. — § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement :

1° l'employeur, ses préposés ou mandataires :

a) qui n'établissent pas les documents prescrits par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2 et § 3, alinéa 2, 2° de cet arrêté et de ses arrêtés d'exécution;

b) qui n'établissent pas ou ne complètent pas ces documents aux époques prescrites;

c) qui ne tiennent pas ou ne conservent pas ces documents au lieu indiqué;

*Voir :*

- 1157 - 92/93 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 6 : Amendements.
- N° 7 : Rapport.
- N° 8 : Texte adopté par la Commission.
- N° 9 : Amendements.

*Annales :*

18 et 20 janvier 1994.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

20 JANUARI 1994

**WETSONTWERP**

**houdende maatregelen tegen  
het zwartwerk**

ARTIKELS GEWIJZIGD IN PLENAIRE  
VERGADERING

Art. 4

Artikel 11 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. — § 1. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 tot 500 frank, of met één van die straffen alleen :

1° de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers :

a) die de in artikel 4, § 1, 2 en § 3, tweede lid, 2°, van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan voorgeschreven documenten niet opmaken;

b) die deze documenten niet op de gestelde tijdstippen opmaken of aanvullen;

c) die deze documenten niet op de aangegeven plaats opbergen of bewaren;

*Zie :*

- 1157 - 92 / 93 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 6 : Amendementen.
- N° 7 : Verslag.
- N° 8 : Tekst aangenomen door de Commissie.
- N° 9 : Amendementen.

*Handelingen :*

18 en 20 januari 1994.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

d) qui ne les conservent pas pendant la durée prescrite;

e) qui ont omis de délivrer ces documents aux travailleurs dans les délais imposés;

f) qui ont établi ces documents d'une manière incomplète ou inexacte;

g) qui n'ont pas pris les mesures nécessaires afin que ces documents soient tenus en tout temps à la disposition des fonctionnaires et agents chargés de la surveillance;

h) qui ne se sont pas conformés aux autres modalités d'exécution, relatives à ces documents, prescrites par le Roi en vertu de l'article 5;

2° l'employeur, ses préposés ou mandataires :

a) qui ne conservent pas l'écrit prescrit à l'article 6 du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution pendant la durée prescrite;

b) qui ont omis de délivrer le document visé au a) aux travailleurs dans les délais imposés;

c) qui ont établi le document visé au a) d'une manière incomplète ou inexacte;

d) qui n'ont pas communiqué une copie du document visé au a) au fonctionnaire habilité à le recevoir conformément aux dispositions de l'article 125 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

e) qui n'ont pas pris les mesures nécessaires afin que le document visé au a) soit tenu en tout temps à la disposition des fonctionnaires et agents chargés de la surveillance;

f) qui ne se sont pas conformés aux autres modalités d'exécution, prescrites par le Roi en vertu de l'article 5, des dispositions visées au a), b), c), d) et e), relatives au document visé au a).

Dans les cas visés aux 1°, a), b), e) et f) et 2°, b), c) et d) de ce paragraphe, l'amende sera multipliée par le nombre de travailleurs pour lesquels ces dispositions ont été violées, sans que cette amende puisse excéder 50 000 francs.

§ 2. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 à 2 500 francs, ou d'une de ces peines seulement l'employeur, ses préposés ou mandataires, ainsi que les personnes déterminées par le Roi en exécution de l'article 4, § 2 :

a) qui n'établissent pas l'écrit prescrit à l'article 6 du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution;

b) qui n'établissent pas ou ne complètent pas ces documents aux époques prescrites;

c) qui ne gardent pas ou ne conservent pas ce document au lieu indiqué;

d) qui n'ont pas mentionné un travailleur qui est lié à l'employeur par l'écrit visé au a) de ce paragraphe, dans les documents visés au § 3, a);

e) qui ne se sont pas conformés aux autres modalités d'exécution, prescrites par le Roi en vertu de

d) die ze niet gedurende het voorgeschreven tijdperk bewaren;

e) die hebben verzuimd deze documenten binnen de gestelde termijnen aan de werknemers af te geven;

f) die deze documenten onvolledig of onjuist hebben opgemaakt;

g) die niet de nodige voorzieningen hebben getroffen opdat deze documenten te allen tijde ter beschikking van de met het toezicht belaste ambtenaren en beambten worden gehouden;

h) die zich niet hebben gedragen naar de overige uitvoeringsregels met betrekking tot deze documenten, bepaald door de Koning krachtens artikel 5;

2° de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers :

a) die het in artikel 6 van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan voorgeschreven geschrift niet gedurende het voorgeschreven tijdperk bewaren;

b) die hebben verzuimd het in a) bedoeld document binnen de gestelde termijnen aan de werknemers af te geven;

c) die het in a) bedoelde document onvolledig of onjuist hebben opgemaakt;

d) die een afschrift van het in a) bedoelde document niet hebben medegedeeld aan de ambtenaar die bevoegd is om het in ontvangst te nemen overeenkomstig het bepaalde in artikel 125 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

e) die niet de nodige voorzieningen hebben getroffen opdat het in a) bedoeld document te allen tijde ter beschikking van de met het toezicht belaste ambtenaren en beambten wordt gehouden;

f) die zich niet hebben gedragen naar de overige door de Koning krachtens artikel 5 bepaalde uitvoeringsregels van de bepalingen bedoeld in a), b), c), d) en e), met betrekking tot het in a) bedoeld document.

In de gevallen bedoeld in 1°, a), b), e) en f) en 2°, b), c) en d) van deze paragraaf wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal werknemers voor wie die bepalingen zijn overtreden, zonder dat deze geldboete meer dan 50 000 frank mag bedragen.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van 500 tot 2 500 frank, of met één van die straffen alleen, de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, alsmede de personen bepaald door de Koning in uitvoering van artikel 4, § 2 :

a) die het in artikel 6 van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan voorgeschreven geschrift niet opmaken;

b) die dit document niet op de gestelde tijdstippen opmaken of aanvullen;

c) die dit document niet op de aangegeven plaats opbergen of bewaren;

d) die een werknemer die met de werkgever verbonden is door het in a) van deze paragraaf bedoelde document, niet vermelden in de in § 3, a) bedoelde documenten;

e) die zich niet hebben gedragen naar de overige door de Koning krachtens artikel 5 bepaalde uitvoe-

l'article 5, des dispositions visées aux a), b), c) et d) relatives au document visé au a).

Dans les cas visés aux a), b) et d), de ce paragraphe, l'amende est multipliée par le nombre de travailleurs pour lesquels ces dispositions ont été violées sans que cette amende puisse excéder 100 000 francs.

§ 3. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 1 000 à 5 000 francs, ou d'une de ces peines seulement l'employeur, ses préposés ou mandataires, ainsi que les personnes déterminées par le Roi en exécution de l'article 4, § 2 :

a) qui n'établissent pas les documents prescrits par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1, § 2 et § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, de cet arrêté et de ses arrêtés d'exécution;

b) qui n'établissent pas ou ne complètent pas ces documents aux époques prescrites;

c) qui ne gardent pas ou ne conservent pas ces documents au lieu indiqué;

d) qui ne les conservent pas pendant la durée prescrite;

e) qui ont omis de délivrer ces documents aux travailleurs dans les délais imposés;

f) qui n'ont pas mentionné un travailleur dans ces documents ou ont établi ces documents d'une manière incomplète ou inexacte;

g) qui n'ont pas pris les mesures nécessaires afin que ces documents soient tenus en tout temps à la disposition des fonctionnaires et agents chargés de la surveillance;

h) qui ne se sont pas conformés aux autres modalités d'exécution, relatives à ces documents, prescrites par le Roi en vertu de l'article 5.

Dans les cas visés aux a), b), e) et f) de ce paragraphe, l'amende est multipliée par le nombre de travailleurs pour lesquels ces dispositions ont été violées sans que cette amende puisse excéder 250 000 francs.

§ 4. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, est punie d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 1 000 à 5 000 francs ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui met obstacle à la surveillance organisée en vertu du présent arrêté. »

#### Art. 27

Cinquante pour cent du produit des amendes pénales infligées pour les infractions visées à l'article 11, §§ 2, 3 et 4, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux et à l'article 172, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, et du produit des amendes administratives infligées pour les infractions visées à l'article 1<sup>er</sup> *bis*, 5° en 6°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, sont acquis à l'Office

ringsregels van de bepalingen bedoeld in a), b), c) en d) met betrekking tot het in a) bedoelde document.

In de gevallen bedoeld in a), b) en d) van deze paragraaf, wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal werknemers voor wie die bepalingen zijn overtreden zonder dat deze geldboete meer dan 100 000 frank mag bedragen.

§ 3. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met geldboete van 1 000 tot 5 000 frank, of met één van die straffen alleen, de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, alsmede de personen bepaald door de Koning in uitvoering van artikel 4, § 2 :

a) die de in artikel 4, § 1, 1, § 2 en § 3, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan voorgeschreven documenten niet opmaken;

b) die deze documenten niet op de gestelde tijdstippen opmaken of aanvullen;

c) die deze documenten niet op de aangegeven plaats opbergen of bewaren;

d) die ze niet gedurende het voorgeschreven tijdperk bewaren;

e) die hebben verzuimd die documenten binnen de gestelde termijnen aan de werknemers af te geven;

f) die een werknemer niet hebben vermeld in die documenten of deze onvolledig of onjuist hebben opgemaakt;

g) die niet de nodige voorzieningen hebben getroffen opdat die documenten te allen tijde ter beschikking van de met het toezicht belaste ambtenaren en beampten worden gehouden;

h) die zich niet hebben gedragen naar de overige uitvoeringsregels met betrekking tot die documenten bepaald door de Koning krachtens artikel 5.

In de gevallen bedoeld in a), b), e) en f) van deze paragraaf wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal werknemers voor wie die bepalingen zijn overtreden zonder dat deze geldboete meer dan 250 000 frank mag bedragen.

§ 4. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met geldboete van 1 000 tot 5 000 frank of met één van die straffen alleen, al wie het krachtens dit besluit georganiseerde toezicht verhindert. »

#### Art. 27

Vijftig procent van de opbrengst van de strafrechtelijke geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 11, §§ 2, 3 en 4, van het koninklijk besluit n° 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en artikel 172, §§ 1 en 2, van de programmawet van 22 december 1989, en van de opbrengst van de administratieve geldboeten, opgelegd voor de inbreuken bedoeld in artikel 1*bis*, 5° en 6° van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval

national de sécurité sociale dès leur perception par les comptables de l'Etat.

Le Roi détermine les conditions et les modalités d'exécution de cet article.

van inbreuk op sommige sociale wetten, zijn door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verworven bij de inning door de Staatsrekenplichtigen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regelen voor de uitvoering van dit artikel.